

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente



Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
QUINCE CENTIMOS

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Con censura militar.  
Administración: Postas, 23. Corresponsales en toda la comarca.

## De interés local

Mucho tiempo hace que la Diputación provincial de Madrid trata de la construcción de un moderno edificio con destino a ser el Hospicio de Madrid. Ciertamente que cuantas gestiones se vienen haciendo, parecen que se modifican por otras nuevas, como sucedió con la adquisición del Palacio de Carabanchel, rescindido el contrato por la nueva Diputación, que por razones que la Corporación sabrá, abrió un nuevo plazo para la adquisición de terrenos donde edificar el proyectado Asilo.

Nosotros, al pergeñar estas líneas, desconocemos las condiciones de distancias clase de terreno, orientación, vías de transporte, abastecimiento de aguas, salubridad, etc., etc., que no se acostumbra a exigir siempre que se trata de adquirir terreno para construcciones, y, por lo tanto, desconocemos igualmente si nuestra excitación será oportuna y por lo mismo práctica.

Varios son los Ayuntamientos que han ofrecido terrenos a la Diputación de Madrid, y algunos absolutamente gratis.

Sin querer pasar a demostrar que Aranjuez reúne condiciones excelentes para esta clase de viviendas, y con sólo recordar que existe un Colegio de Huérfanos de la Infantería, donde apenas la enfermería se emplea más que para cumplir un precepto reglamentario y de previsión, y que recientemente la Compañía de Jesús adquirió el magnífico Palacio de Orleans, para la instalación de un noviciado, son argumentos del todo convincentes, de que Aranjuez, bajo el punto de vista de la salubridad, reúne excelentes condiciones, sin olvidar la proximidad a Madrid y la facilidad de comunicaciones y las carreteras que cruzan.

Y puesto que nuestro Ayuntamiento posee terrenos propios, que podría ofrecer a la Diputación, nada más fácil que imitar lo hecho por otros pueblos y trabajar por que el Hospicio de Madrid fuera construido en Aranjuez, que, al fin y al cabo, puede considerarse como un barrio de Madrid. Con esto se acrecentaría la importancia de este Real Sitio, y el vecindario reportaría muchísimas ventajas de índole material y moral.

Por nuestra parte, no podemos por hoy hacer otra cosa que llamar la atención del celoso Ayuntamiento, que tanto se afana por la prosperidad de sus vecinos, con el fin de que, haciéndose eco de nuestro llamamiento, haga las gestiones necesarias, y haga lo que Fuencarral y Carabanchel han hecho, velando por los intereses del pueblo.

F. HORTA

De colaboración.

## Glorias de España.

Dios, al terminar su obra de la creación, dejó el Universo sujeto a reglas fijas y exactas de las que no podía separarse, y al poner al hombre en posesión de todo lo criado, le impuso, entre otros preceptos, el de llenar la tierra. Paulatinamente, al través de los siglos, quedó el globo poblado de generaciones.

Un día, el Hijo de Dios, el Hijo de Aquel que había mandado al hombre llenar la tierra, sabiendo que estaba ya cumplido el precepto de su Padre, dijo a los heraldos de su Ley: Id y enseñad a todas las gentes. El precepto debía cumplirse, porque era también Dios quien le daba. Dispensáronse sus discípulos, y todo el mundo conocido oyó la voz de los mensajeros del Crucificado.

¿Había, empero, otras gentes a quienes enseñar? ¿Era totalmente conocida la tierra que debía llenar el hombre? Nadie se preocupaba por ello. Nadie sospechaba que el inmenso lienzo de agua que bañaba las costas occidentales del Africa estuviera limitado por las playas de otro continente más occidental; nadie pensaba que el sol que se sumergía en el caos de aquel mar tenebroso iluminara otros países y recibiera las adoraciones de otros pueblos desconocidos, tan capaces de cultura como los europeos.

¿Estaba ya cumplido el precepto del Hijo de Dios? Quizás lo estaba en parte, pero nosotros lo ignorábamos; debía cumplirse enteramente. Ignorábalo la Europa; pero vió cumplido después el divino mandato, porque la palabra de Dios no pasa.

Y la nación predilecta, la escogida para llevar a cabo esta colosal empresa, la mayor que se ha confiado a pueblo alguno, fué la española, por especial disposición de la Providencia.

Y cuando un hombre, coloso por su genio, pero hombre, agobiado por los engaños, extenuado por las fatigas, llena de amargura el alma, está a punto de ceder ante el general desprecio que ha sufrido corriendo de ciudad en ciudad toda la Europa, ofreciendo un Nuevo Mundo, entonces surgirá un corazón magnánimo, una inteligencia privilegiada, «una mujer fuerte», según la frase bíblica, que le tenderá su poderosa mano, para que vaya a cumplir su misión providencial, a abrir un Nuevo Mundo a la civilización.

¿Quién será ese hombre extraordinario, providencial? ¡Cristóbal Colón!

¿Quién la mujer esforzada que le

alentará en su empresa? ¡Isabel I de Castilla!

¡Glorias españolas! Yo os saludo con toda la efusión de mi alma.

\*\*\*

Corrían los tiempos próximos a la época más grande de la historia de la humanidad. Durante dos siglos se había estado preparando lentamente una renovación inmensa, y la renovación estaba a punto de efectuarse. En el seno de la cristiandad se había despertado una vida ignota, llena de aspiraciones y de energías, que suscitaba por todas partes un orden de ideas nuevo y un nuevo pasto para el alimento del genio. El nuevo espíritu que se levanta y fortifica, abraza ya vastos horizontes; el pensamiento rompe penosamente, y no sin sostener combates, las ligaduras que le aprisionan y disipa las demás tinieblas en que durante tantos siglos había estado envuelto.

Los memorables descubrimientos efectuados por Colón a fines del siglo XV y principios del XVI, no se limitan a haber duplicado repentinamente la superficie terrestre conocida: las nuevas correspondencias que establecen, las fáciles comunicaciones que realizan, si de una parte ensanchan el campo de las investigaciones, de las observaciones y del estudio, contribuyen, más que otro elemento alguno, al maravilloso progreso que, durante algunos siglos, han venido adquiriendo todos los ramos del saber humano y al rápido desarrollo de la civilización moderna. La estrecha relación que existe entre la marcha de la civilización y el desarrollo de los conocimientos geográficos, se afirma de una manera más patente que en otra ninguna época, en este magnífico período de la historia.

Cristóbal Colón, desde pequeño, se aficionó al arte de la navegación y a los estudios cosmográficos. «Desde mi más tierna edad—dice en carta de 1501—hasta el presente, he viajado constantemente por mar. Todo aquel que profesa este arte está ganoso de conocer la naturaleza: de ello me ocupo hace más de cuarenta años. Cuanto es navegable hasta ahora, lo he navegado por mi parte. He mantenido constantemente relaciones con hombres de letras, eclesiásticos y seglares, latinos y griegos, judíos y moros y que pertenecían a otras varias sectas. Para dar cumplimiento a mis deseos, el Señor me ha favorecido concediéndome las indispensables disposiciones de inteligencia y abundante conocimiento de las cosas del mar. Asimismo me ha dado el necesario en la ciencia de los astros, en geometría y en aritmética,

Me ha concedido además capacidad y habilidad en las manos para dibujar las esferas, colocar en sus sitios propios los lugares y ciudades, los ríos y las montañas. Durante este tiempo he leído toda suerte de escritos, historia, crónicas, filosofía y otras artes, para cuyo estudio me hizo Dios capaz mi inteligencia».

Indudablemente no fué surcando los mares, sino dibujando sus plamisferios marítimos y alimentándose con la lectura de los hombres dedicados a las ciencias es como vino a Colón la primera idea de la atrevida empresa que ha inmortalizado su nombre.

Ahora bien; ¿qué razones científicas impulsaron a Colón al descubrimiento de América?

Atendiendo a sus propias expresiones, cuando quería buscar el Oriente por el Occidente, llegaba solamente a la deducción lógica a donde debía conducirse la doctrina de la redondez de la tierra, de la cual se había empapado principalmente estudiando la «Imagen del Mundo» del Cardenal d'Ailly.

Si la tierra es esférica se podrá pasar de un meridiano a otro, ya sea en dirección a Oriente, ya en la opuesta, y los demás caminos serán complemento el uno del otro; de modo que si el uno pasa de ciento ochenta grados, el otro será menor, es decir, más directo. En este sencillísimo razonamiento se fundaba Colón.

Se ha discutido mucho, dice Vidart, acerca de la originalidad de las ideas que Cristóbal Colón exponía en sus proyectos para encontrar un nuevo rumbo que por Occidente condujese a las Indias y los desconocidos territorios que se suponía habían de existir en la parte oriental de aquellas regiones. Esta discusión parece de todo punto ociosa. La originalidad en lo humano consiste, no precisamente en la novedad del pensamiento, sino en el lugar que ocupan y en la forma con que se enlazan las ideas, ya para constituir un sistema científico y para dar vida a una creación artística, ya para producir un hecho material.

Aunque no pretendió ser en sus escritos el autor de un proyecto de navegación y descubrimientos geográficos que careciese por completo de precedentes en los libros ni en el pensamiento de sus contemporáneos, es lo cierto que sus ideas constituyeron un sistema completo que le permitió afirmar, con científico convencimiento, lo que hasta entonces sólo habían sido sueños en la mente de los viajeros y esperanzas de lucro en los cálculos de los políticos y de los navegantes.

P. LINES

(Continuará).



## Lo que interesa.

Un factor importantísimo para la enseñanza, es, sin duda, la cooperación de los padres, y su diario interés porque la Escuela no sea como una ermita, donde sólo en los días de romería, se vea al público, y, por tanto, que el maestro se encuentre abandonado la mayoría de los días de la semana, por parte de sus discípulos, rompiendo así la comunicación e interrumpiendo la labor, que debe ser constante y continua.

Si recurrimos a la legislación vigente, como en todas las cuestiones, encontramos previsto el caso; pero, como ocurre generalmente, cuando la ley o el Real decreto no encarna en el sentir común del pueblo, no es otra cosa que un alegato oficial, para probar un tema o justificar una actitud. El caso práctico es, que la ley existe, pero como no ha nacido de la opinión popular, o no se ha cuidado en que fuera encarnando en la opinión pública, es lo mismo como si no estuviera. Los Ayuntamientos deben velar en todos los pueblos por que la asistencia de los niños a la Escuela sea obligatoria, y pueden imponer a los padres descuidados o indiferentes, sanciones pecuniarias, con el fin de obligarles a tener el cuidado y la vigilancia necesaria.

Constituye un verdadero error el atribuir al profesor el poco progreso de los alumnos, en las diferentes materias que figuran en los programas oficiales, pero el maestro es impotente para hacer comprender a las personas interesadas, que todo lo puede justificar con el libro de asistencia. Si al niño que necesita una alimentación periódica de tiempo en tiempo, o de hora en hora, se le obligara a nutrirse cada dos o tres días, por muchos que fueran los alimentos ingeridos, cuando le tocara el turno de comer, lo verías raquítico, depauperado y trastornada toda su economía fisiológica. Pues lo mismo le sucede en la nutrición intelectual, que, debido a la falta de asistencia, no es raro encontrar en las Escuelas niños con defectos y atraso instructivo, que anulan casi siempre el trabajo a los desvelos del maestro.

En la parte educativa, todavía son más funestos los resultados, siendo absolutamente necesario la participación de los padres, y aun de la familia, con el ejemplo en cuanto sea posible y con la alentación en el lenguaje de cuanto pueda desvirtuar y anular la acción del maestro. Porque la Escuela cuida de los niños solamente unas horas, para construir el edificio educativo, y aun con frecuentes intervalos, mientras que los padres los conservan en su compañía el mayor tiempo, y disponen de ellos mejor, lo mismo para el bien como para el mal.

F. ROMERO

## Sericicultura.

En el número anterior hemos visto la conveniencia de establecer en Aranjuez una estación sericícola, con lo cual todos, ricos y pobres, obtendrían grandes y extraordinarios ingresos y se cooperaría al engendramiento de la Patria, mediante el fomento de esta gran industria, y no se dejaría perder una riqueza a que nos brinda la naturaleza en todas partes y la fecundidad de nuestra tierra en esta hermosa región.

En éste y en artículos sucesivos trataremos, para su conocimiento y divul-

gación, de todo lo concerniente a esta industria, desde el cultivo de la morera hasta el hilado y trenzado de la seda.

La morera puede llamarse árbol de seda, pues su corteza es un conjunto de fibras sedosas que se prolongan por los pezones de las hojas y de ellos a todos los nervios, pedículas y parenquina, o substancia blanda y verde que contienen y que, macerada en agua, se extiende como los hilos de la seda. El gusano se alimenta, pues, de una materia sedosa; así que, no la cría, sino que la prepara en su estómago, como la abeja prepara en el suyo la miel y la cera.

Luego la buena calidad de la seda depende, muy principalmente, de la buena calidad de la morera. Por consiguiente, la elección de ésta es lo primero que debe preocuparnos.

Varias son las clases de moreras, todas originarias de países extranjeros, pero la llamada multicanalis, es la más estimada de todas, no sólo por la facilidad con que se propaga y vegeta, si que también por la propiedad esencialmente nutritiva que poseen sus hojas. Además de estas ventajas, podemos añadir que se presta maravillosamente a las plantaciones regulares; que los individuos pueden colocarse muy cerca unos de otros, sin temor de que se dañen; que rebajando anualmente sus tallos cerca de la tierra, se obtiene de ella una vegetación y un desarrollo completo de ramas y hojas vigorosas y, por último, que es fácil multiplicar los pies en muchos millares en el primer año, y formar vastas plantaciones en el segundo. Pocos años bastan, pues, para tener campos considerables cuajados de hermosas moreras que puedan dar alimento a una inmensa cantidad de gusanos de seda, y esto con tanta más facilidad cuanto que las hojas se reproducen prodigiosamente.

Esta especie, por ser originaria de otros países de clima análogo al nuestro, vegeta muy bien en esta región.

La calidad de dicha especie de morera, sobre las demás, se deduce de los experimentos comparativos, hechos repetidas veces, y en los que se ha visto: que en el mismo local y bajo la misma temperatura, quinientos gusanos han sido criados con la hoja de morera de mejor calidad, y otros quinientos con la multicanalis. El tiempo de la cría ha sido de la misma duración, la cantidad de hojas suministradas a unos y a otros, igual. Terminado el trabajo de los gusanos, se pesaron los capullos, y resultó que trescientos ochenta y cuatro capullos de gusanos alimentados con hojas de multicanalis han dado una libra de seda, mientras que fueron necesarios más de cuatrocientos de los otros para alcanzar este mismo peso; los unos y los otros dieron dos onzas de rica seda, pero se notó una diferencia enorme entre ambas sedas al tiempo de devanarlas, y es que la primera no se rompió siquiera una vez, lo cual no pudo decirse de la segunda.

Está, pues, demostrado que la morera multicanalis ofrece una ventaja real sobre las otras especies. Dan mayor cantidad de hojas, capullos más pesados y más ricos de seda, ésta de mejor calidad y, por último, la que los agricultores de esta región, que se hayan dado cuenta de la importancia y conveniencia que para ellos tiene esta industria, han de elegir para su cultivo, por ser la que más se aclimata en esta comarca.

P. INDIK

## OTOÑO

*Lánguido Octubre desliza sus horas que aún dora el sol entre la nube plomiza que tamiza su arbol.*

*Las golondrinas se fueron, callaron los ruiseñores y las galas se extinguieron de aves, de arbustos y flores.*

*Y semeja la natura la dicha que fué pasada; que así llega la ventura vista apenas y acabada!*

*En el templo humilde y santo de la pobrecita aldea reza el bronce en lento canto la oración que campaneá.*

*Y el crepúsculo al llegar y ya la noche al venir, empieza el alma a pensar lo triste que es el vivir!*

*Flores que ayer tan lozanas con lágrimas de rocío ostentábanse galanas allá en la margen del río!*

*Prados de verde color, alfombra del campo ameno, que embalsamó el grato olor del dulce aroma del heno!*

*Bosque de poblada umbría, riscos de musgo vestidos, mar de rizada bahía, fuentes, arroyos y egidos!*

*Todo aquello que fué vida, todo lo que fué ilusión, sufre cruel la triste herida que dañó mi corazón.*

*Mas así me place, así; que los recuerdos se quieren y tanto alientan en mí que viviendo en mí no mueren!*

\*\*\*

*Pasó el sol primavera, pasó el sol de ardiente estío, y en las flores el rocío tornóse escarcha otoñal!*

CARMEN MIRALLES

## El avance catastral.

Con este título publica el culto ingeniero de montes don Ramón de Pando y Armand, un notable folleto donde demuestra con curiosísimas estadísticas se está derrochando el dinero del contribuyente en una obra completamente inútil, como es el avance catastral.

Desde el año 1918 al 1923, se han desembolsado, para efectuar el avance catastral, un total de 71.410.000 pesetas, y sólo ha producido 65.302.000, a pesar de los enormes aumentos, debidos a los precios de guerra.

La ignorancia en que desgraciadamente se halla sumido el agricultor español y la escasa atención que los demás suelen prestar a los asuntos más trascendentales—tal vez desalentados por la trampa y el escamoteo con que solían presentarlos al país los mangoneadores de la vieja política—ha hecho que el Catastro sea un coto vedado, deslumbrante de tecnicismo, en el que nadie ha ahondado más que para conocer las cifras globales de las estadísticas oficiales, subrayadas con comentarios y deducciones que conducían a admitir como definitivos datos absolutamente accidentales; en uno de los interesantísimos estados que figuran en el citado folleto, hay uno donde se llega a la consecuencia de que si no se le hubieran aplicado los precios de guerra en las valoraciones catastrales, se hubiera conseguido, del año 1918 al 1923, un aumento en los ingresos del Tesoro de 16.380.000 pesetas, siendo digna de atención la desproporcionalidad entre el gasto de 71 millones de pesetas y el ingreso de unos 16 millones.

Para evitar el despilfarro que esto significa, la Comisión nombrada por el

Directorio Militar para el estudio y reforma del Catastro, ha entregado su dictamen, en el que se propone la inmediata suspensión del actual avance y que se ejecute, en su lugar, un Catastro parcelario serio, que proporcionaría enormes ventajas a los agricultores y al Tesoro público.

Además, propone la misma Comisión que se efectúe una rectificación racional de los amillaramientos por las Juntas pericariales de los Municipios, allí donde el Catastro—dada su natural lentitud—no pueda efectuarse en breve plazo, con lo que se conseguirá que cese la actual desigualdad entre los agricultores no catastrados y los catastrados y recatastrados (algunos con varias vueltas de torniquete).

El actual avance no es ni más rápido ni más barato que el parcelario propuesto por la Comisión del Catastro, y no aceptando el proyecto presentado, se conseguirían perdurar las tan pregonadas arbitrariedades de los amillaramientos del 63, hasta dentro de unos 30 años, que es el plazo presumido para la terminación del avance.

A la realización de la obra que propone la Comisión, se opondrán furiosamente los intereses creados alrededor del actual avance catastral, que son sus elementos directivos, quienes al ejercer un mando casi ilimitado, no se avienen a perder sus actuales prerrogativas; pero la opinión agrícola debe manifestarse pidiendo la suspensión inmediata del actual avance y sustitución por el Catastro parcelario propuesto por la Comisión nombrada para el estudio del asunto, porque el procedimiento que ahora se sigue no puede cumplir ninguna de las altas funciones sociales de un buen Catastro; es más lento y costoso que el verdadero parcelario, sostendría por muchos años la injusticia de las cartillas vigentes, y constituye, además, una negación de todo adelanto científico.

## GRANDEZA SIDEREA

El periodismo, lo mismo que el teatro, tiene unas finalidades tan sanas, que solamente así puede concebirse en sus principios, por más que el desarrollo esté lleno de apartamientos y egoísmos. Es decir, que tiene por objeto la verdad, difundirla, enseñarla, recordarla y defenderla. Por eso, todo lo que se destina a servir de garantía a la verdad, es aceptable y aun recomendable; el periódico es el vehículo de la verdad, tómese ésta del orden sensible, o del mundo, o de cualquier otra fuente de investigación.

El libro inmenso de la naturaleza, que a pesar de tenerle todos delante de la vista es poco admirado y estudiado, es un auxiliar poderoso del periódico, aunque muchos no sepan leer en él.

Está dividido este libro en dos partes: una superior y otra inferior. La primera es objeto de nuestras reflexiones en las presentes líneas, y la inteligencia humana se abisma y empequeñece a medida que estudia y descubre la grandiosidad del mundo sidéreo. Incontables son los astros, ignoradas aún muchas de sus leyes y muy pocas las experiencias que se han podido realizar. Sólo Herschel contó, con el auxilio del telescopio, dieciocho millones de estrellas en la vía láctea, y las estrellas que se ven con el telescopio y se recogen en la fotografía celeste, arrojan una suma de más de 120 millones de estrellas, semejantes a nuestro Sol, que a pesar de tener un volumen de 1.280.000 veces mayor que la estrella, no es más que una pequeña estrella. Sirio es trece veces mayor que el Sol. Las distancias son enormes, pues a pesar de recorrer la luz trescientos mil kilómetros por segundo, la luz de la estrella Polar



tarda en llegar a la tierra treinta y seis años y medio, porque dista de nosotros 344 trillones de kilómetros. ¿Qué poder y grandeza no significa todo esto?

Polvo de estrellas que al pasar levanta Del Criador la poderosa planta.

Y esas millonadas de mundos están en continuo movimiento, recorriendo sus correspondientes órbitas sin confundirse ni chocar, ni desviarse de la línea trazada por el supremo Artífice, que en todas partes se manifiesta omnipotente contra la razón humana que, si bien ha descubierto muchas verdades, le falta tal vez de averiguar la más importante y útil.

J. BELLO

## FOOT-BALL

El domingo pasado, día 16, se celebró en ésta y en el campo de la Sociedad Deportiva de Aranjuez, un partido de Campeonato (el primero) entre los equipos de las Sociedades «Colonia Almanseña» y «Escalerilla», ambos de Madrid y 2.ª categoría del grupo B, y también pertenecientes al mismo grupo que la Deportiva de Aranjuez.

El partido fué arbitrado por el colegiado de primera señor Larrañaga, el que lo hizo a la perfección, aunque no hubo nada de mención, pues ambos equipos son bastantes flojos, con lo cual, ya puede estar de enhorabuena la «Deportiva» de ésta, pues fácilmente se les puede ganar.

El equipo de la «Colonia Almanseña» estuvo algo desgraciado, pues habiendo dominado casi toda la tarde y habiendo chutado en numerosas ocasiones, no consiguió hasta el final del partido el goal del empate; su línea de ataque se entiende bastante bien, sobresaliendo el interior izquierda, que fué quien hizo el tanto.

Los del «Escalerilla» salieron a defenderse todo lo posible, consiguiendo el no perder el partido, pues durante el primer tiempo, que hicieron un tanto, el medio centro (que no vió el portero del «Almanseña»), lo cual hizo tener a raya a sus contrarios, jugando con verdadero entusiasmo.

### GOAL

Por la mañana jugaron los equipos de la fábrica de Productos Químicos y el «Club Vencedor», que lo presencié bastante público, saliendo satisfechos, por las grandes jugadas que presenciaron, siendo el triunfo para los de la Química, 1 a 0.

## AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada el día 19, se aprobaron los siguientes asuntos:

- 1.º Aprobación del acta anterior.
- 2.º Nombrando en propiedad médico del Asilo, Casa Socorro y Hospital, a don Fernando Palacio, que lo desempeñaba interinamente.
- 3.º Nombrando comadrona de la Beneficencia a doña Francisca Rubio.
- 4.º Nombrando maestro músico de la Banda Municipal a don Saturnino González.
- 5.º Aprobación de asuntos de trámites.

## DE SOCIEDAD

Los aventajados jóvenes señores Puertas, Tapia, Esteban, Fernández, Lozano y González Picó, pasaron el día de ayer entre nosotros.

Han llegado de San Sebastián, donde han pasado una larga temporada al lado de la señora marquesa de Villalba, la señora de Frís y su bella sobrinita Anita Oncon.

Regresó de viaje la linda señorita Pilar Maravel y su distinguida familia.

Después de pasar unos días en la Corte, regresó el distinguido joven Apolonio Bagnas.

De su viaje de Cuenca, se encuentra en esta localidad la simpática señorita Felisa García.

Estuvo el domingo pasado, entre nosotros, el rico propietario de Segovia don Atilano de Guzmán.

De su viaje de novios, don Salvador Martínez y su elegante señora.

De paso para la Corte, nos visitó el célebre cirujano doctor Gómez-Vela.

De Daimiel, regresó el celoso párroco de este Real Sitio.

De Sevilla, nuestro querido amigo don Gonzalo Sáiz.

## NOTICIAS

Debemos advertir a nuestros lectores que si observan alguna deficiencia en el reparto de nuestro semanario, nos lo adviertan cuando ocurran los casos. Igualmente rogamos que no se pague la suscripción sin la presentación del correspondiente recibo, y que a todos los suscriptores se les pasará a domicilio, lo mismo el recibo que el periódico.

Por un error de rectificación, dimos como noticia el natalicio de una niña del Sr. Lozano, cuando es de D.ª Casimira Correas de Marín.

En breve marchará a Canarias nuestro distinguido amigo D. Pedro Moreno.

Se encuentra restablecida por completo la hija de nuestro amigo y compañero señor Trillo.

Nuestro amigo D. Puro Fernández pasa por el doloroso trance de haber perdido a su querida cuñada.

Nos visitó D. Trifón González, presidente del Club Deportivo Nacional, residente en esta localidad.

En la plaza de San Antonio se recogieron unos guantes de señora, que tenemos a disposición de quien justifique su pertenencia.

La esposa de D. Jesús González está convaleciente, después del ataque gripal que sufrió días pasados.

Ha pasado del Regimiento de Mallorca, al de Regulares, el bizarro militar D. Manuel Peñarredonda.

Regresó de París el inteligente joven D. Angel Olivera.

Tomó posesión del cargo de jardinero mayor de este Real Patrimonio D. Julián Díaz, procedente del Parque del Palacio Real de Madrid.

La encantadora señorita Ofelia López se halla restablecida de su enfermedad.

Ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña la esposa de D. José López.

Las religiosas del Externado, en unión de las señoras de las Conferencias, abrirán la Escuela Dominical para sirvientas los domingos, de tres a cinco de la tarde, enseñándolas gratuitamente la enseñanza primaria.

Contrajo matrimonio el día 15 del corriente D. Anacleto Flores con D.ª Saturnina Pérez. Los apadrinaron, en representación del general D. Cándido Pardo y doña Pura Corredor, los hermanos de la novia. Asistieron las bellas señoritas de Matamoros y Rodríguez. De caballeros el teniente alcalde D. Ceferino Alcázar y D. Cruz Ursula.

La Compañía de Teléfonos se hizo cargo de esta estación y de las demás de esta comarca.

La azucarera empezó su campaña los días pasados, por lo cual están de enhorabuena los obreros por haberseles resuelto por este medio la crisis de trabajo que atravesaban, de lo que nos alegramos del bien de todos.

Regresó de Villanueva D. José Soto, sargento de este Regimiento, después de pasar unos días con su familia.

### DE CIEMPOZUELOS

Se fugó del hogar doméstico, con su único hijo, la señora de Cano, siendo encontrada en el puente colgante de Aranjuez por el Sr. Fernández.

### DE SESEÑA

En el kilómetro 34 de la carretera de Andalucía se cayó de la cabalgadura doña Matilde Ruiz, produciéndose lesiones de pronóstico reservado.

### DE CHINCHÓN

Salió para Logroño D.ª Natividad Huidobro con sus bellas hijas.

De Belmonte de Tajo llegó D. Faustino Rodríguez.

### DE COLMENAR DE OREJA

Se celebró el bautizo del niño de nuestro querido amigo D. Zacarías Sáiz el día 18 del corriente.

### DE VALDEMORO

Llegó D. Anastasio Gil de su viaje de París.

### DE PINTO

El día 16 se celebró en el Teatro-Cine una velada por jóvenes de Aranjuez, distinguiéndose la Sra. García y los Sres. Sánchez Piqueras y Gurumeta.

En la estación del ferrocarril fué detenido un sujeto llamado José Pons Sánchez, de veintiocho años de edad, profesión dibujante, natural de Valencia, el cual intentó arrojar al tren, y al ser conducido al Ayuntamiento pretendió suicidarse seccionándose una vena; asistiéndole en el Consultorio, pasó al Cuartel de la Guardia civil.

## NECROLOGIA

Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestros lectores la triste noticia del fallecimiento de D. Bartolomé Pérez Román, que dejó de existir el 18 del actual, dejándonos con verdadero dolor por ser un gran amigo. A su familia la enviamos el más sentido pésame.

## Resumen general de la semana.

En Madrid, en el teatro del Centro, el estreno de la obra de Pirondello, titulada «Piénsalo bien», con gran éxito.

De París, de que se ha hallado en los bosques de Soisson un importante depósito clandestino de granadas de mano, y se han detenido a dos súbditos españoles, habiendo declarado que las referidas bombas estaban destinadas a la abortada intentona revolucionaria española.

Talavera, en el mercado de ayer, rigieron los siguientes precios:  
Trigo: 77 reales fanega de 94 libras.  
Centeno: 60 reales id. de 90 id.  
Algarroba: 60 reales fanega de 92 libras.  
Ganado de cerda: a 36 pesetas.  
Corderos castellanos: 30 pesetas cada uno.  
Vacuno: toros a 40 pesetas arroba.

En Marruecos, llegaron a Tetuán las fuerzas del general Saro, después de castigar duramente al enemigo.

Zona occidental.—Continúan las operaciones de castigo en el sector de Uad-Lau. Evacuación de Xauen sin bajas.

Zona oriental.—La aviación bombardeó Tissi-Assa, cayendo una bomba en un barranco donde se ocultaba el enemigo, produciéndole bajas.

El escuadrón de María Cristina continúa portándose bizarramente.

## ESPECTACULOS

Sábado 21 y domingo 22, funciones en el Teatro, a las seis y a las diez noche. En ambas grandes atracciones.

Foot-Ball, el domingo 22 en el campo de la Deportiva, a las tres de la tarde, gran partido a precios económicos.

## El Carrete

de

## Consuelo Fernández

Artículos de escritorio - Bisutería - Puntillas

STUART, 31.—ARANJUEZ

Se admiten anuncios y esquelas a precios convencionales.

## Horario de misas.

En el Hospital, a las seis.

En el Convento de San Pascual y en el Externado, a las siete y media.

En la Capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables a las ocho y media y a las nueve y media. Los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables a las ocho y a las ocho y media. Los festivos, a las seis y a las diez.

### Semana religiosa.

Día 23.—Domingo XXIV y último después de Pentecostés.—San Clemente, Papa y Mártir.—A las diez, misa solemne cantada por el coro de la Juventud Antoniana en la Iglesia Parroquial. Por la tarde: Ejercicio de la V. O. T. del Carmen en el Externado a las cuatro, y en la Iglesia Parroquial, a las cinco.

Día 24.—Lunes.—San Juan de la Cruz, Confesor.

Día 25.—Martes.—Santa Catalina, Virgen y Mártir.—Primer día del Triduo en honor de la Medalla Milagrosa, a las cinco, en la Parroquia.

Día 26.—Miércoles.—San Silvestre, abad.—Segundo día del Triduo.

Día 27.—Jueves.—La Medalla Milagrosa.—Tercer día del Triduo.

Día 28.—Viernes.—San Gregorio III, Papa.

Día 29.—Sábado.—San Saturnino, Obispo.

Todas las tardes, a las cinco y media, Ejercicio en sufragio de las Animas del Purgatorio en la Parroquia, San Antonio y Hospital.

VICENTE IBÁÑEZ BARRA  
ABOGADO

Y  
VICENTE IBÁÑEZ FERNANDEZ  
PROCURADOR

Se encargan de toda clase de asuntos; compra y venta y administración de fincas; dinero con garantía y gestión gratuita a sus clientes en los Registros y otras oficinas.

Horas de despacho: De 10 a 1 y de 3 a 6  
SAN ANTONIO, 19, PRINCIPAL  
DERECHA

## Confitería y Pastelería

HIJO DE DORADO



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17 — TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas. Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

## BANCO DE VIZCAYA

Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este Establecimiento

### ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente. Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

Editorial Católica Toledana.



LA MADRILEÑA  
DE  
FRANCISCO CARROS

Pescadería Central:

Mercado, cajones 61 y 62

Gobernador, 7.—Aranjuez

Pescados frescos del día.

Sucursal en Madrid: calle de Fúcar, número 18

LA MADRILEÑA  
José Fernández  
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

Almacén de Vinos  
de  
**Máximo Fernández**  
Stuart, 19.—ARANJUEZ

Vino de mesa, moscatel, mistela blanco, añejo y para la celebración del Santo Sacrificio de la Misa

**CONVOCATORIA**

para  
auxiliares femeninos de Correos

Preparación completa  
a cargo del Oficial del Cuerpo

**D. José Guijarro Chicote**

Clases independientes

Stuart, 25, pral.—Aranjuez

**Gran taller de modas**

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**

Stuart, 25.—Aranjuez

Especialidad en trajes  
hechura de sastre

**FAUSTINO OÑATE**  
**AGENCIA FORD OFICIAL**

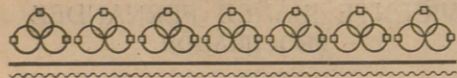
Almíbar 1.—ARANJUEZ.—Teléfono 100

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, coche S. A.....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

**Se desean representantes**

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos



**La Imperial**

Gran Sombrerería y  
Zapatería

de la

**Viuda de González Cao**

Gobernador, 4.—Aranjuez

Inmenso surtido en toda clase de géneros, desde los más elevados a los más económicos.

Especialidad en medias y artículos de Sport.



**Viuda de VARON**

Stuart, 22

ARANJUEZ

Zapatería  
y Sombrerería

Precios económicos.



**Francisco Fernández**

Montesinos, núm. 17

ARANJUEZ

Cosechero en vinos de todas clases.

**Novelas**

de todas las clases

EL SUBMARINO

DE

Julio Vegas.

Aranjuez.

**“AURORA,”**  
Compañía de Seguros

Representante en Aranjuez:

Rafael Hernández

Carretera de Andalucía, núm. 6.

ARANJUEZ

**Manzón y Hermanos**

Abastos, 7

ARANJUEZ

Se hacen toda clase de trabajos de mecánica.

Soldadura autógena.

**Arana y C.<sup>ia</sup>**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES  
al por mayor y detall

**Francisco Burgos**

Gobernador, 9

Artículos

**KODAK**

Fotografía

ARANJUEZ